



(Foto: Rosa Briones).

## MARINA SUBIRATS

# No hay nada peor que tratar igual a los desiguales

Por Rosa Briones

«**N**o hay nada peor que tratar igual a los desiguales». Me imagino que Aristóteles estaba muy lejos de adivinar que su frase se encontraría recogida en los labios de uno de esos seres de inferior categoría, a los que él jamás atribuyó un alma: una mujer. Pero no nos vamos a remontar tan lejos en la historia, ni vamos a criticar a ésta el pequeño y ligero, «casi insignificante olvido» de apenas incluirnos en su memoria para encuadrar esta entrevista.

Empezaremos en 1983, año en que se funda el Instituto de la mujer, organismo autónomo inicialmente situado en el Ministerio de Cultura, actualmente situado en el de

Asuntos Sociales. Estamos con Marina Subirats, cuarta mujer que ocupa el cargo directivo. Hace un breve repaso por lo que han sido 10 años de trabajo empeñados fundamentalmente en:

— El impulso de una serie de medidas políticas para eliminar la desigualdad, la discriminación, inscrita en sus orígenes a nivel legal.

— La creación del 1er plan de igualdad de oportunidades (1983-1990) en pro del cual se adoptan medidas políticas de cambio legal, de acción positiva en educación, empleo etc., consistentes en fijar una serie de criterios por los cuales se debe contemplar la inclusión del colectivo femenino, en aquellos ámbitos donde existe una desigualdad real.

— En 1993 comienza a desarrollarse del 2º plan de igualdad de oportunidades

(previsto para desarrollar en tres años), en el cual entre una multiplicidad de medidas se recogen: El desarrollo del programa N.A.O. de las Comunidades Europeas directamente orientado al empleo y la obtención de formación ocupacional. Continuar incidiendo sobre la coeducación (no escuela mixta) que potencia las formas culturales características de las mujeres. Desarrollar acciones concretas que incidan sobre la utilización que de la imagen de la mujer se hace en los medios de comunicación, en la publicidad. Con el fin de frenar, acabar con el aspecto sexista que en éstos se ofrece de ella, se ha creado un consejo asesor de imagen encargado de: recoger, hacer un estudio valorativo y tomar las consecuentes medidas con respecto a aquellas denuncias que en este sentido se reciban. y un largo etc.

**Marina Subirats.-** «Estamos interesadas en ofrecer a la sociedad todo lo que están haciendo las mujeres que no corresponde al cliché clásico para romper con una imagen que si bien es cierta, no es exclusiva. El perfil de las mujeres que todavía está en la cultura, en la cabeza de las personas (hombres y mujeres) en los medios de comunicación es antigua, seguimos reflejando la madre; se obvia todo lo que de creativo están aportando las mujeres profesionales en los diversos campos: jurídico, médico, económico, científico, político, etc... Estamos en una etapa a mitad de camino, en el cual hemos conseguido que se acepte como normal que las mujeres podamos desarrollarnos en ámbitos que supuestamente no nos pertenecían. Se han conseguido objetivos, se ha avanzado, pero todavía somos un colectivo discriminado».

### ¿Podrías explicarnos cómo surge y en qué consiste el convenio que ha firmado recientemente el Instituto de la Mujer con la Asociación de Directores de Escena?

«El convenio surge al comprobar que efectivamente un ámbito como el teatral, en el que las mujeres han estado bastante presentes, ha sido casi el único en el que una mujer podía ser conocida sin que fuera un dechado de virtud y estuviera toda la vida martirizándose (Reinas, Santas), ha dado un margen para que salieran de lo que era estrictamente el reducto doméstico, tuvieran una personalidad y una sensibilidad. Sin embargo vemos que éste se refiere casi exclusivamente a las actrices, apenas conocemos escritoras, directoras teatrales... Pensamos que el premio *M<sup>ra</sup> Teresa de León* para Autoras Dramáticas que recientemente hemos creado, puede ser un estímulo útil...»

«La labor del Instituto se dirige no a ayudar a las mujeres por concebirlas como seres débiles, sino a compensar allí donde está la desigualdad. Cuando están en igual-

dad o bastante en igualdad de condiciones (poesía, novela etc.) no creemos que tengamos que hacer una labor específica. El premio lo hemos diseñado para que se puedan presentar textos escritos en todas las lenguas que son en este momento oficiales en el Estado por una cuestión de justicia comparativa; a él también pueden optar mujeres de América Latina.

«Otro aspecto del convenio se circunscribe en torno al desconocimiento de escritoras de teatro en el pasado, no porque no haya habido, sino porque muchas de sus obras se han perdido, no se les ha hecho caso, han quedado enterradas por quién sabe qué cúmulo de circunstancias. Tras un encuentro con J.A. Hormigón, consideramos interesante desarrollar un trabajo de investigación, financiado desde el instituto, con la finalidad de recopilar los más que se puedan de estos textos, catalogarlos, estudiarlos, poderlos incorporar a la historia del teatro, hacer constar que ha habido autoras.

«Un tercer aspecto es el de las publicaciones. Este año además de publicar el texto ganador del *Premio M<sup>ra</sup> Teresa de León*, vamos a publicar otra obra de una autora desconocida hasta el momento».

La conversación va siendo fluida, la totalidad de la información que esta mujer posee en torno a temas relacionados con su género, podría llevarnos muchas páginas, pero... a partir de este momento, sin, por supuesto, dejar el tema de lado, comenzamos a movernos entre candilejas; por ahí escondido aparece sorprendiéndola el personaje de la *Celestina*, que en algún momento le hubiera gustado representar. El teatro se convierte en la interrogante de nuestra conversación, donde con un cuidadoso respeto, Marina Subirats, en esta ocasión más socióloga que directora, comienza a danzar.

«No soy una experta en teatro, soy una espectadora, no podría dar un valoración

global... a menudo salgo insatisfecha del teatro», esta opinión hay que interpretarla entre muchas comillas, porque es muy de aficionada. «A mí me parece que el teatro está pasado un momento de cierta desorientación globalmente, y esto no responde únicamente al teatro, responde a que ideológicamente estamos en ese mismo punto, en el cual ciertas verdades de un época se han hundido y nos encontramos revisando y criticando muchos de los valores fuertes del pasado que hay que remodelar. Estamos en una época muy ecléctica en la que todo es posible, en ese sentido muy esperanzadora, pero carente de referentes fuertes que sirvan de modelo... El teatro a diferencia de otros ámbitos culturales no ha acabado de definirse. En el terreno de la moral de las relaciones, tema que el teatro trata mucho, el cambio de modelo está siendo muy rápido y la actitud todavía no cristaliza en que el teatro encuentre la función que ha tenido en otros momentos, de proponer modelos o de expresar la ética de un grupo social dominante. De cualquier forma cuando se está inmerso en un período de cambio es muy difícil apreciar éste...»

«A menudo ha progresado más la capacidad técnica que el discurso; existe un cierto desequilibrio entre el contenido y el continente. Los temas no ofrecen nada nuevo; ha habido intentos a este respecto, pero no han tenido mucho sentido; sobre todo me estoy refiriendo al teatro de Barcelona; en Madrid he ido poco, no puedo hacer una valoración seria... Hace tiempo realicé unas encuestas para un estudio sobre formas de vida, en ellas preguntaba:

¿Usted ha ido al teatro?

¿Qué espectáculo ha visto?

Los resultados de éstas indicaban que, así como la música está perfectamente estratificada entre grupos sociales (cada uno tiene su música), el asistir al Liceo o al Palacio de la Música manifestaba una connotación social clara. En el teatro este aspecto no es-

## PREMIO MARIA TERESA LEON PARA AUTORAS DRAMATICAS

Con el fin de propiciar y favorecer la escritura de obras literario dramáticas por parte de mujeres, el Instituto de la Mujer del Ministerio de Asuntos Sociales de España y la Asociación de Directores de Escena, convocan el **Premio María Teresa León para Autoras Dramáticas**, con arreglo a las siguientes:

### BASES

1.- Podrán concurrir todas las mujeres escritoras de textos literarios dramáticos.

2.- Las obras podrán estar escritas en castellano, catalán gallego o euskera y deberán tener una extensión equivalente a la duración normal de un espectáculo. El género, estilo, estructura y temática serán de libre elección por parte de cada escritora.

3.- Los originales deberán ser inéditos y no estrenados, irán firmados con un lema y acompañados de un sobre cerrado en cuyo exterior se hará constar: "*Para el Premio María Teresa León para Autoras Dramáticas*", junto al lema y el título de la obra. En el interior se incluirá en una hoja el nombre y apellidos de la autora, nacionalidad, dirección completa, teléfono, fax y un curriculum personal.

4.- Los originales, por triplicado, deberán enviarse a la Asociación de Directores de Escena de España, Costanilla de Los Angeles, 13, bajo, izq., 28013 Madrid, España; indicando en el sobre: "*Para el Premio María Teresa León*".



"Ladies must deject", de T. Williams, A. Wesker y F. Rame.  
"The White Light Theatre Company". 2ª Semana de las Mujeres. (1994).

tá tan definido; el asistir al Romea se daba más por afición que por participar en una ceremonia de tu grupo social. No digo que sea el teatro en general el que ha perdido carácter; en Londres lo sigue teniendo, pero en nuestro país y sobre todo en Barcelona, lugar donde lo he estudiado, no tiene el carácter simbólico de consumo de lujo, de participación en una ceremonia de clase alta o clase culta que tiene en otros públicos. En París, por ejemplo, el ir a la Comédie Française era un ritual de clase, de acercamiento a la cultura y era manifiesto que quien no acudiera, no podría participar nunca en ceremonias importantes culturalmente hablando...

»...Es cierto que hace unos veinte años, en determinadas salas de teatro en nuestro país pudo tener un carácter simbólico de participación en ritos progresistas, contraculturales, antifranquistas, pero después no ha llegado a tener un simbolismo claro...»

**Hablamos antes de la comunicación como poder; ¿qué puede hacer el teatro como medio de comunicación y expresión con respecto al tema mujer?**

«El teatro puede hacer muchísimo; piensa en el tiempo que ha pasado desde *Casa de Muñecas* y aún sigue siendo punto de referencia, imagina el impacto que produjo en aquel momento la obra de Ibsen, que mostraba como se estaba generando otra sensibilidad respecto al tema de las mujeres.

»El teatro es un espejo de la sociedad, un espejo en el cual la sociedad puede verse reflejada en su pasado, presente o futuro. Depende de lo que esté proyectando puede arrastrarnos hacia el pasado, remachando una serie de relaciones ya anticuadas, absolutamente caducas que mantienen a la sociedad anclada, o bien puede explorar los caminos del futuro, es evidente que la ciencia ficción, quizá más en la lite-

5.- La fecha final de recepción de originales será el 15 de septiembre de 1994.

6.- El Jurado estará formado por destacadas personalidades del mundo teatral, cuya composición se realizará de mutuo acuerdo entre el Instituto de la Mujer y la ADE. El Jurado podrá recurrir a informes documentados de otros especialistas siempre que los estime oportuno.

7.- El premio consistirá en la entrega de un certificado acreditativo, una estatuilla realizada por el pintor y escultor José Hernández y contará con una dotación económica de un millón (1.000.000) de pesetas.

8.- El premio no podrá declararse desierto. El jurado, caso de que lo estime oportuno, podrá dividirlo en dos accésits, otorgándose en tal caso un certificado de dichas características, sin estatuilla. En este caso la ADE decidirá cual de las obras es publicada en sus colecciones.

9.- La obra premiada será publicada en la colección **Literatura Dramática Iberoamericana** de las Publicaciones de la ADE, para la que la escritora que haya resultado ganadora hará cesión de los derechos de publicación por espacio de dos años a partir de la fecha de proclamación del premio. La autora proporcionará a la editorial los materiales complementarios para la edición que dicha editorial estime oportunos.

10.- La autora premiada cederá igualmente por espacio de un año, la exclusiva de representación en el territorio español de la obra premiada, a la Asociación de Directores de Escena, que buscará en dicho plazo los medios para que la obra se estrene. Si la obra no se estrenase en el año siguiente a la fecha de entrega del Premio, la autora recuperará la plenitud de los derechos de representación. La autora y la ADE pueden establecer en este sentido acuerdos bilaterales, caso de que ambas partes así lo convengan.

11.- El fallo del **Premio María Teresa León para Autoras Dramáticas** se hará público la última semana de noviembre, en el Acto Anual de Entrega de Premios de la ADE.

12.- La presentación de originales, supone por parte de la autora la aceptación de las presentes bases. Caso de que se detecten anomalías demostrables, se procederá a la eliminación automática de dichas obras. Si el premio hubiera sido ya entregado, la autora deberá proceder a su devolución.

13.- El Jurado no mantendrá ninguna relación con las autoras sobre las obras presentadas. Los originales podrán ser recuperados en la sede de la ADE durante los tres meses siguientes a la fecha de entrega del Premio. Los originales que no sean reclamados pasarán a engrosar los fondos de las bibliotecas teatrales y centros de documentación.

Madrid, 15 de enero de 1994

ratura o en el cine que en el teatro, ha representado un camino muy interesante para la mujer. El problema está en que la cultura suele esconder los modelos de mujer que no sean el tradicional, es como si siempre estuviésemos empezando de nuevo. Todo lo que tienda a abrir otros horizontes es bueno; por lo tanto el teatro puede cumplir esa función, espero que la cumpla el día que haya más mujeres escribiendo y dirigiendo, porque difícilmente considero que sean los hombres los que lo hagan; claro está que no basta con la presencia de las mujeres, esas mujeres tienen que darnos evidentemente ciertos mensajes.»

**"Perigosas Peruas", escrita y dirigida por Angela Rebello y Rosa Da Silva. "Teamu P.A." 2ª Semana de las Mujeres. (1994).**

**Decías que el teatro es un espejo donde se refleja al sociedad, y sin embargo hoy en día parece que no hay mucha gente dispuesta**



**a sentarse en el patio de butacas. ¿A qué crees que es debido este distanciamiento? ¿Quizá ese reflejo no corresponda a la realidad que se desea?**

«Lo que han sido las formas de teatro exitosas, como formas artísticas exitosas de cualquier etapa, son generalmente el producto del momento de un grupo social que está estructurándose (siguiendo un proceso de ascenso), ya consolidado o bien en proceso de desintegración. Nunca las formas artísticas y estéticas se dan en vacío, siempre están muy vinculados a un proceso de cambio social; yo creo que en el fondo son estos grupos los que van definiendo e imponiendo sus formas éticas y estéticas; por diferentes circunstancias esta simbiosis no siempre ocurre con todos los medios expresivos. Hoy sucede que estos grupos encuentran más su camino de expresión y reflexión sobre sí mismos a través de medios como la televisión o la técnica. Nuestra civilización en este momento no está especialmente abocada a la autorreflexión, al autoanálisis, a la especulación sobre los elementos éticos: está mucho más abocada a la investigación, a la innovación tecnológica».

»Tras reconocer la dificultad de precisar en este momento (quizá a posteriori) el por qué no se genera esa química sociedad-teatro en nuestra geografía, volvemos de nuevo a vincular el tema mujer-teatro.»

**¿Crees que el teatro cambiaría si aumentara el número de mujeres dirigiendo?**

«Por supuesto, pero no porque sean mujeres; en la medida en que las mujeres somos un grupo social ascendente hoy, que estamos pasando de una situación de presión a una situación de querer ganar, querer modificar, en la medida que las mujeres sean portadoras de mensajes. El hecho de ser mujer te hace más proclive a determinados mensajes, pero no te asegura de una manera mecánica; yo pienso que puede haber muchos hombres que se incorporen a este cambio y que sin embargo haya mujeres que sigan prefiriendo permanecer al margen. Aunque sí es cierto que en la medida que se incorporen mujeres, se tenderá a bascular el criterio, a configurarse desde una posición más vinculada a lo que podríamos llamar feminismo.»

**Para acabar, hay un tema que siempre que se plantea genera polémica, es el correspondiente a la diferenciación que se establece entre la creatividad femenina y masculina, ¿cuál es tu opinión al respecto?**

«En el vacío no tiene por qué haber diferencias, las diferencias son sexuales y están referidas a los papeles en la reproducción.»

»Lo que realmente nos configura no es tanto lo físico como lo cultural; tenemos experiencias históricas distintas para hombres y mujeres; en esa medida, la creatividad también será distinta; hoy se están empezando a acercar las experiencias, todavía son muy diversas, todavía nos podemos encontrar diferencias sustanciales en la forma de plantear la creatividad como las encontramos en las formas de abordar el conocimiento científico; pero a medida que nuestras diferencias se vayan acercando, las formas de creación serán más similares, puesto que partiremos de experiencias históricas y de referencias más comunes».